

RESPONSE #9: Mryn Public Library of the Nizhyn district of the Chernihiv region

1. How did your job change due to the war? What were the challenges most caused by war for your library or you as a librarian?/Як змінилася ваша робота через війну? Які були найбільші виклики, спричинені війною, для вашої бібліотеки і для вас як бібліотекаря?

Працюємо майже без вихідних. Бібліотека - місце натхнення, сили та підтримки населення в громаді. Негативні зміни - звільнення багатьох бібліотекарів і виїзд їх за кордон.

We work almost seven days a week. The library is a place of inspiration, strength and support of the population in the community. Negative changes are the dismissal of many librarians and their departure abroad.

2. How does your library support its community and users during the war?/Як ваша бібліотека підтримує свою громаду та користувачів під час війни?

Проведення різноманітних соціокультурних заходів, майстер-класів, акцій з читання, поповнення бібліотечного фонду цікавою літературою.

Carrying out various socio-cultural events, master classes, reading actions, replenishment of the library fund with interesting literature.

3. How has your library adapted to the conflict?/Як ваша бібліотека адаптувалася до конфлікту?

Швидко. За рік списали російську літературу.

Fast. A year later, Russian literature was written off.

4. Is there any other information you'd like Americans to know?/Чи є якась інша інформація, яку ви хотіли б повідомити американцям?

Ми хочемо познайомити наших дітей-читачів з їх однолітками з Америки онлайн. Будемо раді дружбі!

We want to introduce our children-readers to their peers from America online. We will be glad to be friends!

5. What is one word to describe your experience as a library expert during the war?/Яким одним словом можна охарактеризувати ваш досвід бібліотечного фахівця під час війни?

Незламні

Unbreakable

6. Are there any pictures, audio, or videos you would like to provide for this exhibit?/Чи є фотографії, аудіо чи відео, які ви хотіли б надати для цієї виставки?







День Конституції України 🇺🇦💙💛
Зустріч у Мринській публічній бібліотеці із заступницею
голови місії Посольства Нідерландів в Україні Есселін Ван Ертен

Зустріч у Мринській публічній бібліотеці із Тетяною Винник







Книжкова виставка-інсталяція
"Пам'ятаємо. Єднаємося. Переможемо"
до Дня вшанування жертв Голодомору



Мринська публічна бібліотека
Куточок шани і поваги
"Герої не вмирають"

7. Would you like to provide any caption or context for this photo/audio/video?/Чи бажаєте ви надати будь-який підпис або контекст для цієї фотографії/аудіо/відео?

Мринська публічна бібліотека - місце , де діти та дорослі знаходять розраду і підтримку у важкий воєнний час.

The Mrynska Public Library is a place where children and adults find solace and support in difficult wartime.

8. If you would like to provide your name and institution, please do so here./Якщо ви хочете вказати своє ім'я та установу, зробіть це тут.

Юлія Байда - директор Мринської публічної бібліотеки Ніжинського району Чернігівської області.

Yuliya Bayda is the director of the Mryn Public Library of the Nizhyn district of the Chernihiv region.